



Ministerstvo hospodárstva SR
Ministry of Economy Slovak Republic



Slovenská komora stavebných inžinierov
Slovak Chamber of Civil Engineers



Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR
Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic



Technická univerzita v Košiciach, Stavebná fakulta
Technical university of Košice, Faculty of Civil Engineering



Košický samosprávny kraj
Košice Self-Governing Region



Združenie spoločenstiev vlastníkov bytov na Slovensku

Mediálni partneri / Media partners:



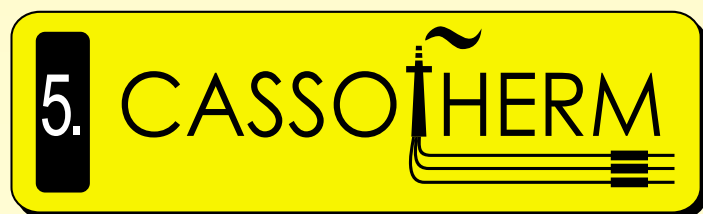
V.O.Č. SLOVAKIA s.r.o.
vydavateľstvo odborných časopisov

PLYNÁR • VODÁR
• KŮRENÁR
+ KLIMATIZÁCIA

Správca
bytových domov

tzbinfo
www.tzb-info.cz

Konferencia sa koná pod záštitou  Ministerstva hospodárstva SR
Conference is held under auspices of Ministry of Economy of the Slovak Republic



POZVÁNKA

I. INFORMÁCIA

na 5. ročník vedecko-odbornej konferencie s medzinárodnou účasťou

INVITATION

1st INFORMATION

for 5th special conference with international participation



14.–15. máj 2013

14th–15th May 2013

KOŠICE

Slovensko/Slovakia

CIEL A ZAMERANIE / PURPOSE AND SCOPE

Medzinárodná vedecko-odborná konferencia je určená vedeckej a odbornej verejnosti, autorizovaným osobám - projektantom technických zariadení budov, tepelnej ochrany budov, realizačným firmám, výrobcom a dodávateľom so zameraním na TZB, predstaviteľom stavebných úradov, odborným a vedeckým pracovníkom v odbore. Konferencia voľne nadväzuje na druhý ročník z oblasti zaujímavých technických riešení rozvodov tepla, teplej vody, zaoberá sa energetickými problémami a možnosťami úspor tepla, certifikáciou budov, netradičnými zdrojmi tepla a podobne.

International Scientific Conference is dedicated to scientific and technical community, accredited persons - building services and physics designers, companies, manufacturers and contractors bearing to building services, building administrative representatives, technical and scientific employees in the branch. Conference proceed on tradition of conferences from Kosice region - domain of interesting technical solutions in heat distribution, heat water, energetic problems and options of saving energy, building certification, renewable energy sources, etc.

HLAVNÉ TÉMY KONFERENCIE / MAIN TOPICS OF THE CONFERENCE

- LEGISLATÍVA V OBLASTI ZÁSBOVANIA TEPLOM
LEGISLATION AREA OF POWER DISTRIBUTION
- SKÚSENOSTI S ENERGETICKOU CERTIFIKÁCIOU BUDOV
EXPERIENCES WITH ENERGY CERTIFICATION
- APLIKÁCIA NETRADIČNÝCH ZDROJOV TEPLA – SÚČASNÝ STAV – SKÚSENOSTI
RENEWABLE ENERGY SOURCES APPLICATION – ACTUAL CONDITION – EXPERIENCES

Časový harmonogram / Timetable:

14. 5. 2013	8.30 – 9.30	registrácia účastníkov / Registration
	10.00	otvorenie / Opening plenárne vystúpenia / Plenary session
	10.30	prednášky / Lectures
	12.00 – 13.00	obed / Lunch
	13.00 – 17.00	prednášky / Lectures
15. 5. 2013	19.00	receptia / Banquet
	9.00 – 12.00	prednášky / Lectures
	13.00	záver konferencie / End of conference obed / Lunch

ORGANIZAČNÝ GARANT / ORGANISING GUARANTEE

ELSEWA, s.r.o., Ružová č.33, 040 11 Košice-Západ, Slovak Republic

Tel/Fax: +421 55 6420 838, E-mail: elsewa@netkosice.sk, Web: www.elsewa.sk

INFORMÁCIA O PRIPRAVOVANÝCH AKCIÁCH / INFORMATION ABOUT FOLLOVING EVENTS

ELSEWA S.R.O.
public relations, marketing & communication

- Jún 2013 – jedinečná odborná konferencia s medzinárodnou účasťou
Jun 2013 – Special conference with international participation



13. MANAŽMENT MIEST A OBCÍ – PRÁVNE ASPEKTY SÚVISIACE SO SPOLOČENSKÝMI, DOMÁCIAMI A VOĽNE ŽIJUCÍMI ŽIVOČÍCHMI
13. MANAGEMENT OF LOCAL COMUNITIES – LEGAL ASPECT RELATED TO COMPANION ANIMALS, GAME AND WILD LIFE

- Október 2013 – odborná konferencia s medzinárodnou účasťou
October 2013 – special conference with international participation



15. MANAŽMENT BEZPEČNOSTI A KVALITY POTRAVINÁRSKÝCH VÝROBKOV (poľnohospodárstvo – obchod – služby)
15th FOOD PRODUCTS SAFETY AND QUALITY MANAGEMENT
agriculture – commerce – services)

- November 2013 – odborná konferencia s medzinárodnou účasťou
November 2013 – special conference with international participation



12. LAWA – ZDRAVOTNO-TECHNICKÉ STAVBY – MALÉ VODNÉ DIELA – KRAJINA A VODA
12. LAWA – Sanitary constructions – Small waterworks – Landscape and Water management

TEŠÍME SA NA VAŠU ÚČASŤ !

ORGANIZAČNÉ INFORMÁCIE / ORGANISATIONAL INFORMATION

- **Dátum a miesto konania: 14.–15. máj 2013**, Košice, Jedlíkova č. 7, Kultúrno-spoločenské centrum.
Date and place of the conference: **14th-15th May 2013**, Košice, Jedlíkova № 7, Kultúrno-spoločenské centrum.
- **Predbežné prihlášky prosíme vrátiť do: 5. apríla 2013** na adresu: ELSEWA s r.o., Ružová č.33, 040 11 Košice, Slovenská republika
Please return the application form by: **5th April 2013** to the following address: ELSEWA s r.o., Ružová č.33, 040 11 Košice, Slovak Republic
- **Rozpis účastníckeho poplatku / Specification of registration fee:**
 - vložné (účastník) / Registration fee for person **100,- EUR**
 - **AKCIA – vložné pre 2 osoby / Registration fee for 2 participants** **2 x 90 = 180,- EUR**
 - vložné (člen SKSI) / Registration Fee for SKSI Members **90,- EUR**
 - vložné (aktívny účastník/prednášajúci) / Registration fee for active participants **60,- EUR**
- **Vo vložnom** (podľa zákona č.18/96 Zb. o cenách a č.289/95 Zb. o DPH) **je zahrnuté:** náklady na organizačné zabezpečenie, zborník s ISBN vo forme CD, občerstvenie a diskusný večer. V prípade neúčasti účastnícky poplatok nevraciam, zborník zašleme po skončení konferencie.
The deposit includes: the organizational provision cost, the conference proceeding in form of CD, refreshment and discussion evening. In case you do not take part at the conference the registration fee will not be refunded and the proceeding will be sent to you after finishing the conference.
- **Ubytovanie:** Organizátor nezabezpečuje ubytovanie
Accommodation: The organizer does not provide accommodation.
- **Zájem o obedy a ubytovanie vyznačiť na prihláške / Should you be interested in accomodation and/or lunch, please mark in the application form.**
- **Prednášajúcim budú k dispozícii:** dataprojektor a notebook / **Equipment available for the lecturers:** dataprojector and notebook.
- **Rokovací jazyk:** slovenčina, čeština, angličtina. / **Conference languages:** Slovak, Czech, English.
- **Možnosti prezentácie firiem / Company/organization presentation options:**
 - prezentácia formou vystúpenia na konferencii
 - distribúcia propagačných materiálov
 - prezentačný stôl a propagačný panel
- **Jednotný poplatok za všetky formy/Single fee for all presentation options is:** **180,- EUR**
- **Prehľad termínov /Terms:**
 - Odoslanie kompletného príspevku vrátane grafických príloh / Sending of the full paper including graphical attachments in the approved form.**
 - Zaslanie reklamy / Sending of the advertisement - **do: 5. apríla 2013 / By: 5th April 2013**
- **Účastnícky poplatok** uhradte prevodom na č. účtu : **0448620064/0900**, Slovenská sporiteľňa, a.s. pobočka Košice, VS: **06 13 02** do : **30. 4. 2013 !**
V mimoriadnom prípade je možnosť úhrady aj priamo pri prezentácii. Naše IČO: 44247893, DIČ : 2022638915, nie sme platcom DPH.
The registration fee shall be paid by a bank transfer till: 30th April 2013! The account number is **0448620064/0900**, Slovenská sporiteľňa, a.s., pobočka Košice, **Variable symbol: 06 13 02. Company Identification Number: 44247893.** In some special case there is a possibility of **payment in the cash at the conference. SWIFT CODE: GIBASBX, IBAN: SK 75 0900 0000 0004 4862 0064**
Súčasne žiadame vyplniť všetky údaje uvedené v záväznej prihláške pre identifikáciu platby. / At the same time we ask to fill all the information in a application form for payment identification.
- **Autori, ktorých príspevky sú vybrané k prezentácii na konferencii majú k dispozícii časový limit max. 15 min. Uverejnenie príspevku v zborníku je podmienené úhradou účastníckeho poplatku. Príspevky, postery a prezentácie prosíme zaslať na E-mail: elsewa@netkosice.sk**
The authors, whose reports will have been chosen for the conference presentation will be given a time limit of maximum 15 minutes. If you be so kind to send papers, posters and presentations to e-mail: elsewa@netkosice.sk

**AK VÁS TÁTO PROBLEMATIKA NEOSLOVILA, POSKYTNITE POZVÁNKU ODBORNÍKovi, KTORÉHO POZNÁTE.
PLEASE, FORWARD THIS APPLICATION TO YOUR COLLEAGUES.**

**Vzhľadom na prípravu programu konferencie Vás prosíme o dodržanie termínu návratky I. INFORMÁCIE - do: 5. apríla 2013 !
In consideration of conference program preparations we kindly ask you to respect the return receipt deadline 1st INFORMATION - By: 5th April 2013 !**

**Informácia pre prednášajúcich: Vybrané príspevky budú uverejnené v časopisoch našich mediálnych partnerov.
Information for presenters: Selected papers will be published in journal of our media partners.**

14.–15. máj 2013 / 14th–15th May 2013





**PRIHLÁŠKA PRÍSPEVKU A ÚČASTI
na 5. ročník vedecko-odbornej
konferencie s medzinárodnou účasťou**

**REGISTRATION FORM
for 5th special conference with
international participation**

14.-15. máj 2013 / 14th-15th May 2013, Košice, Slovensko/Slovakia

Meno, priezvisko, titul / Name, surname, title:

1.

2.

Názov a adresa organizácie / Organization – Firm (precise name):

PSČ/Zip code: Tel: Fax:

E-mail: mobil:

Banka/Bank: Č. účtu/ Account number:

IČO/Identification number: IČ DPH/VAT Identification number:

Člen SKSI – reg. číslo autorizácie / SKSI Member – Registration Number of Authorization :

A. ROZPIS ÚČASTNÍCKEHO POPLATKU / Registration fee specification:

*) prosíme doplniť počet osôb, ubytovaní a stravy a zároveň aj jednotlivé čiastkové sumy / please indicate the number of persons, accommodation and meals booking and also the partial sum amounts

– vložné (účastník) / Registration fee for person = 100,- EUR X =

– AKCIA – vložné pre 2 osoby / Registration fee for 2 participants 2 x 90 EUR = 180,- EUR X =

– vložné (člen SKSI) / Registration Fee for SKSI Members = 90,- EUR X =

– vložné (aktívny účastník/prednášajúci) / Registration fee for active participants = 60,- EUR X =

Názov príspevku / Title of Lecture :

B. MOŽNOSTI NA PREZENTÁCIU FIRIEM – vyznačte X / POSSIBILITIES FOR PRESENTATION OF FIRMS – Please mark X:

formou reklamy v zborníku / publication of advertisement in the conference proceeding

distribúciou propagačných materiálov / distribution of the advertising materials

Jednotný poplatok za všetky formy je / Single fee for all listed services is: 180,- EUR

Prehlasujeme, že sme dnešným dňom uhradili účastnícky poplatok v celkovej výške:

We declare, that today we paid off registration fee in total amount:,- EUR

Na č. účtu: 0448620064/0900, Slovenská sporiteľňa, a.s., pob. Košice. VS: 06 13 02, Naše IČO: 44247893, DIČ: 2022638915.

To account Nr: 0448620064/0900, Slovenská sporiteľňa, a.s., pob. Košice. Variable symbol: 06 13 02.

IBAN: SK 750 900 0000 0004 4862 0064, SWIFT CODE: GIBASKBX

.....
Dátum a podpis oprávneného zástupcu
Signature of authorized representative

.....
Pečiatka organizácie
Stamp of organization